

第 52 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零五年十二月三十日，星期五



Número 52

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II
Sexta-feira, 30 de Dezembro de 2005

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊 2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

社會文化司司長辦公室：

第 165/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂“澳門大學教務及行政大樓（B1）設計及招標文件顧問服務”的合同的簽署人。..... 9696

第 166/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂“澳門大學科研中心（A3）之設計及招標文件顧問服務”的合同的簽署人。..... 9696

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 165/2005, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de consultadoria do projecto e preparação da documentação para concurso público, relativo à construção de um novo edifício de gabinetes académicos administrativos (B1), da Universidade de Macau. 9696

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 166/2005, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de consultadoria do projecto e preparação da documentação para concurso público, relativo à construção do Centro de Investigação Científica (A3), da Universidade de Macau. 9696

印務局，澳門官印局街。電話：573822 • 傳真：596802 • 電子郵件：info@imprensa.macao.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 573822 • Fax: 596802 • E-mail: info@imprensa.macao.gov.mo
網址 Website: <http://www.imprensa.macao.gov.mo>

第 167/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局新加坡市場代表服務的合同的簽署人。.....	9696	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 167/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Singapura.	9696
第 168/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局德語系市場代表服務的合同的簽署人。.....	9697	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 168/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado de expressão alemã.	9697
第 169/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局澳洲及紐西蘭市場代表服務的合同的簽署人。.....	9697	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 169/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Austrália e da Nova Zelândia.	9697
第 170/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局美國市場代表服務的合同的簽署人。.....	9698	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 170/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado dos Estados Unidos da América.	9698
第 171/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局印度市場代表服務的合同的簽署人。.....	9698	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 171/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Índia.	9698
第 172/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局韓國市場代表服務的合同的簽署人。.....	9699	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 172/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Coreia.	9699
第 173/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局英國市場代表服務的合同的簽署人。.....	9699	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 173/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado do Reino Unido.	9699
第 174/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局日本市場代表服務的合同的簽署人。.....	9699	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 174/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado do Japão.	9699
第 175/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供製作有關宣傳澳門旅遊的文章和圖片且每月在香港特別行政區報章“東方日報”及“太陽報”上刊登的服務的合同的簽署人。.....	9700	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 175/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de elaboração de textos e fotografias relativos à promoção turística de Macau e sua inserção mensal nos jornais da Região Administrativa Especial de Hong Kong «Oriental Daily» e «The Sun».	9700
第 176/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局菲律賓市場代表服務的合同的簽署人。.....	9700	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 176/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado das Filipinas.	9700

第 177/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局馬來西亞市場代表服務的合同的簽署人。.....	9701	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 177/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Malásia	9701
第 178/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局台灣市場代表服務的合同的簽署人。.....	9701	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 178/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado de Taiwan.	9701
第 179/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局香港市場代表服務的合同的簽署人。.....	9701	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 179/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado de Hong Kong	9701
第 180/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局泰國市場代表服務的合同的簽署人。.....	9702	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 180/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Tailândia.	9702
第 181/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供澳門特別行政區政府旅遊局法國市場代表服務的合同的簽署人。.....	9702	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 181/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da França.	9702
第 182/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂“提供旅遊局轄下大樓的空調系統的維修及保養服務的合同”的簽署人。.....	9703	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 182/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de assistência e manutenção dos sistemas de ar condicionado das instalações da Direcção dos Serviços de Turismo. ...	9703
第 183/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂位於北京朝陽區（建國門北大街）雅寶路八號亞太大廈A11-05室的租賃合同的簽署人。.....	9703	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 183/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato de arrendamento do apartamento sito no Asia-Pacific Building, Unit A11-05, n.º 8, Ya Bao Road, Chao Yang District (Jianguomen Beidajie) em Pequim.	9703
第 184/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂“提供旅遊活動中心機電設備的保養維修服務”的合同的簽署人。.....	9703	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 184/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de assistência e manutenção dos equipamentos eléctricos instalados no Edifício Centro de Actividades Turísticas.	9703
第 185/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予體育發展局代局長，作為簽訂“望廈體育館重建工程圖則設計及承包工程期間提供技術支援服務”的合同的簽署人。.....	9704	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 185/2005, que subdelega poderes no presidente, substituto, do Instituto do Desporto, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de elaboração do projecto de reconstrução dos pavilhões de Mong-Há e de assistência técnica durante as obras de empreitada.	9704
第 186/2005 號社會文化司司長批示，規定文化行政管理委員會可將第 73/2000 號社會文化司司長批示第一款（一）項所指的權限轉授予其任一成員，以便其批准工程及取得財貨和勞務的開支。	9704	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 186/2005, que determina que o Conselho Administrativo do Instituto Cultural pode subdelegar, em qualquer dos seus membros, a competência para autorizar despesas com a realização de obras e aquisição de bens e serviços a que se refere a alínea 1) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 73/2000.	9704

第 187/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供 2006 年度資訊設備及網絡系統保養服務的合同的簽署人。.....	9705	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 187/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do equipamento informático e do sistema de rede do Instituto Cultural durante o ano de 2006.	9705
第 188/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局供應報刊及雜誌的合同的簽署人。.....	9705	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 188/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de fornecimento de jornais e revistas ao mesmo Instituto.	9705
第 189/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為何東圖書館提供電梯保養服務的合同的簽署人。.....	9705	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 189/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção dos elevadores da Biblioteca Sir Robert Ho Tung.	9705
第 190/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供花藝日常維護服務的合同的簽署人。.....	9706	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 190/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção de arte floral do mesmo Instituto.	9706
第 191/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供縮微設備保養服務的合同的簽署人。.....	9706	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 191/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção dos equipamentos de microfilmagem do mesmo Instituto.	9706
第 192/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門博物館提供園藝服務的合同的簽署人。.....	9706	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 192/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de jardinagem do Museu de Macau.	9706
第 193/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供第一部分保安服務的合同的簽署人。.....	9707	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 193/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços da 1.ª parte de segurança do mesmo Instituto.	9707
第 194/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供第二部分保安服務的合同的簽署人。.....	9707	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 194/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços da 2.ª parte de segurança do mesmo Instituto.	9707
第 195/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供清潔服務的合同的簽署人。.....	9707	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 195/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza do mesmo Instituto.	9707
第 196/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局大樓空調系統提供保養服務的合同的簽署人。.....	9708	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 196/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema de ar condicionado do edifício do Instituto Cultural. ..	9708
第 197/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供 IBM AS/400 系統保養服務的合同的簽署人。..	9708	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 197/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema IBM AS/400 do mesmo Instituto.	9708
第 198/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局轄下大炮台迴廊提供清潔服務的合同的簽署人。.....	9708	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 198/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza nas instalações do acesso à Fortaleza, organismo dependente do mesmo Instituto.	9708
第 199/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局轄下大炮台迴廊提供保安服務的合同的簽署人。.....	9709	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 199/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de segurança nas instalações do acesso à Fortaleza, organismo dependente do mesmo Instituto.	9709

第 200/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供 2006 年度《文化雜誌》中文排版分色服務的合同的簽署人。	9709	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 200/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de paginação e separação de cores da Revista de Cultura (edição chinesa) do Instituto Cultural durante o ano de 2006.	9709
第 201/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館提供 2006 年度第一部分國外版期刊服務的合同的簽署人。	9709	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 201/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de 1.ª parte de fornecimento de periódicos publicados nos países estrangeiros, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau.	9709
第 202/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館供應 2006 年度第二部分國外版期刊服務的合同的簽署人。	9710	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 202/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de 2.ª parte de fornecimento de periódicos publicados nos países estrangeiros, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau.	9710
第 203/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館供應 2006 年度香港版期刊服務的合同的簽署人。	9710	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 203/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de fornecimento de periódicos publicados em Hong Kong, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau.	9710
第 204/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館供應 2006 年度國內版期刊服務的合同的簽署人。	9710	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 204/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de fornecimento de periódicos publicados na República Popular da China, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau.	9710
第 205/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館提供 2006 年度澳門電訊數據中心服務的合同的簽署人。	9711	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 205/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de Data Center durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau. ...	9711
第 206/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館提供 2006 年度網上新聞及資訊服務的合同的簽署人。	9711	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 206/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de fornecimento de notícias e de informações pela Internet, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau.	9711
第 207/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門中央圖書館路環分館供應 2006 年度報紙的合同的簽署人。	9712	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 207/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de fornecimento e distribuição de jornais, durante o ano de 2006, para a Biblioteca de Coloane da Biblioteca Central de Macau.	9712
第 208/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為澳門博物館及演藝學院提供白蟻防治系統防治處理服務的合同的簽署人。	9712	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 208/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços do sistema de tratamento e prevenção de formigas do Museu de Macau e do Conservatório.	9712
第 209/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局大樓提供消防系統保養服務的合同的簽署人。	9712	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 209/2005, que subdelega poderes na presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema de incêndios do edifício do Instituto Cultural.	9712
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
聲明書數份。	9714	Declarações.	9714
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。	9717	Extractos de despachos.	9717
澳門大學：		Universidade de Macau:	
批示摘錄一份。	9725	Extracto de despacho.	9725

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 165/2005 號社會文化司司長批示

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 165/2005**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門大學校長姚偉彬教授或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與「陳炳華建築師」簽訂「澳門大學教務及行政大樓（B1）設計及招標文件顧問服務」的合同。

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, professor doutor Iu Vai Pan, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de consultadoria do projecto e preparação da documentação para concurso público, relativo à construção de um novo edifício de gabinetes académicos e administrativos (B1), da Universidade de Macau, a celebrar com o arquitecto Chan, José Floriano Pereira.

二零零五年十二月三十日

30 de Dezembro de 2005.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 166/2005 號社會文化司司長批示

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 166/2005**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門大學校長姚偉彬教授或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與「陳炳華建築師」簽訂「澳門大學科研中心（A3）之設計及招標文件顧問服務」的合同。

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, professor doutor Iu Vai Pan, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de consultadoria do projecto e preparação da documentação para concurso público, relativo à construção do Centro de Investigação Científica (A3), da Universidade de Macau, a celebrar com o arquitecto Chan, José Floriano Pereira.

二零零五年十二月三十日

30 de Dezembro de 2005.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 167/2005 號社會文化司司長批示

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 167/2005**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regula-

條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Pacific Leisure Marketing Pte. Ltd.” 公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局新加坡市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 168/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6 /1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Discover Momentum, L.L.C.” 公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局德語系市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 169/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“World Trade Travel Pty.

amento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Singapura, a celebrar com a empresa «Pacific Leisure Marketing Pte. Ltd.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 168/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado de expressão alemã, a celebrar com a empresa «Discover Momentum, L.L.C.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 169/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como

Limited”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局澳洲及紐西蘭市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 170/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“*Myriad Travel Marketing*”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局美國市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 171/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“*Durga Das Publications Private Limited*”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局印度市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Austrália e da Nova Zelândia, a celebrar com a empresa «World Trade Travel Pty. Limited».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 170/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado dos Estados Unidos da América, a celebrar com a empresa «*Myriad Travel Marketing*».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 171/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Índia, a celebrar com a empresa «*Durga Das Publications Private Limited*».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 172/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Glocom Korea Inc.”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局韓國市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 173/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Representation Plus (UK) Limited”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局英國市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 174/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 172/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Coreia, a celebrar com a empresa «Glocom Korea Inc.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 173/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado do Reino Unido, a celebrar com a empresa «Representation Plus (UK) Limited».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 174/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Mile Post Consultants, Inc.”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局日本市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 175/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“東望洋出版社”簽訂“提供製作有關宣傳澳門旅遊的文章和圖片且每月在香港特別行政區報章「東方日報」及「太陽報」上刊登的服務合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 176/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Asia Pacific Projects, Inc.”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局菲律賓市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado do Japão, a celebrar com a empresa «Mile Post Consultants, Inc.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 175/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de elaboração de textos e fotografias relativos à promoção turística de Macau e sua inserção mensal nos jornais da Região Administrativa Especial de Hong Kong «Oriental Daily» e «The Sun», a celebrar com a empresa «Editora de Guia».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 176/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado das Filipinas, a celebrar com a empresa «Asia Pacific Projects, Inc.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 177/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Pacific World Travel Sdn. Bhd.”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局馬來西亞市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 177/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Malásia, a celebrar com a empresa «Pacific World Travel Sdn. Bhd.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 178/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“達豐公關顧問股份有限公司”簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局台灣市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 178/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado de Taiwan, a celebrar com a empresa «達豐公關顧問股份有限公司 (Compass Public Relations, Ltd.)».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 179/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 179/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“資訊推廣有限公司”簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局香港市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 180/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Pacific Leisure (Thailand) Limited”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局泰國市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 181/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Le Public Système”公司簽訂“澳門特別行政區政府旅遊局法國市場代表提供服務的合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado de Hong Kong, a celebrar com a empresa «Urban Media Limited».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 180/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da Tailândia, a celebrar com a empresa «Pacific Leisure (Thailand) Limited».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 181/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de representação da Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau para o Mercado da França, a celebrar com a empresa «Le Public Système».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 182/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊局局長 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“新力群工程”簽訂“提供旅遊局轄下大樓的空調系統之維修及保養服務合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 183/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊局局長 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“北京亞太大廈有限公司”簽訂位於北京朝陽區（建國門北大街）雅寶路八號亞太大廈A11-05室的租賃合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 184/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第14/2000號行政命令第一款、第二款和第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊局局長 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 182/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de assistência e manutenção dos sistemas de ar condicionados das instalações da Direcção dos Serviços de Turismo, a celebrar com a empresa «Xin Li Qun Construction».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 183/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de arrendamento do apartamento sito no Asia-Pacific Building, Unit A11-05, n.º 8, Ya Bao Road, Chao Yang District (Jianguomen Beidajie) em Pequim, a celebrar com a «Beijing Asia-Pacific Building Co., Ltd.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 184/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal,

行政區作為簽署人，與“新力群工程”簽訂“提供旅遊活動中心機電設備的保養維修服務合同”。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 185/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，以及第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款，以及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予體育發展局代局長黃有力學士或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與美華顧問有限公司簽訂『望廈體育館重建工程圖則設計及承包工程期間提供技術支援服務』合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 186/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條，連同第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、文化局行政管理委員會可將載於第 73/2000 號社會文化司司長批示第一款（一）項的權限轉授予委員會任一成員，以便其批准工程及取得財貨和勞務的開支，但每一單項開支之金額以澳門幣伍萬元為限。

二、本批示自公佈日起產生效力。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de assistência e manutenção dos equipamentos eléctricos instalados no Edifício Centro de Actividades Turísticas, a celebrar com a empresa «Xin Li Qun Construction».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 185/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente, substituto, do Instituto do Desporto, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de Elaboração do Projecto de Reconstrução dos Pavilhões de Mong-Há e de Assistência Técnica durante as Obras de Empreitada, com a empresa «Mirabel Consultores, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 186/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. A competência para autorizar despesas com a realização de obras e aquisição de bens e serviços a que se refere a alínea 1) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 73/2000 pode ser subdelegada pelo Conselho Administrativo do Instituto Cultural em qualquer dos seus membros, até ao montante de cinquenta mil patacas para cada despesa.

2. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 187/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“怡和科技(澳門)有限公司”簽訂為文化局提供 2006 年資訊設備及網絡系統保養服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 188/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“燦記報社”簽訂為文化局供應報刊及雜誌服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 189/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“奧的斯電梯(香港)有限公司”簽訂為何東圖書館提供電梯保養服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 187/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do equipamento informático e do sistema de rede do Instituto Cultural durante o ano de 2006, a celebrar com a empresa «Agência Comercial Jardine Onesolution (Macau), Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 188/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de fornecimento de jornais e revistas ao Instituto Cultural, a celebrar com «燦記報社».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 189/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção dos elevadores da Biblioteca Sir Robert Ho Tung, a celebrar com a empresa «Otis Elevator Company (H.K.) Limited».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 190/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華綸泰花店”簽訂為文化局提供花藝日常維護服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 191/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“麗斯攝影器材行”簽訂為文化局提供縮微設備維修保養服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 192/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“海洋園藝有限公司”簽訂為澳門博物館提供園藝服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 190/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção de arte floral do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Valentine Florista».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 191/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de manutenção dos equipamentos de microfilmagem do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Foto Nice».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 192/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de jardinagem do Museu de Macau, a celebrar com a empresa «Companhia de Ajardinamento Ocean, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 193/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“衛安（澳門）有限公司”簽訂為文化局提供第一部份保安服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 194/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“宏遠護衛有限公司”簽訂為文化局提供第二部份保安服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 195/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“易潔清潔服務公司”簽訂為文化局提供清潔服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 193/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços da 1.ª parte de segurança do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Guardforce (Macau) — Serviços e Sistemas de Segurança, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 194/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços da 2.ª parte de segurança do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Companhia de Serviços de Segurança Winnerway, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 195/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Companhia Serviços Limpeza Easy Clean».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 196/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Carrier Hong Kong Limited”簽訂為文化局大樓空調系統提供維修保養服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 197/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“IBM World Trade Corporation”簽訂為文化局提供IBM AS/400系統保養服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 198/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“志強清潔服務一人有限公司”簽訂為文化局轄下大炮台迴廊提供清潔服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 196/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema de ar condicionado do edifício do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Carrier Hong Kong Limited».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 197/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema IBM AS/400 do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «IBM World Trade Corporation».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 198/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza nas instalações do acesso à Fortaleza, organismo dependente do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Chi Keong Serviços Limpeza Sociedade Unipessoal Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 199/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門安全有限公司”簽訂為文化局轄下大炮台迴廊提供保安服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 200/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“東堡植字排版公司”簽訂 2006 年為文化局《文化雜誌》提供中文排版分色服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 201/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Quality System”

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 199/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de segurança nas instalações do acesso à Fortaleza, organismo dependente do Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Securicor Macau, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 200/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de paginação e separação de cores da Revista de Cultura (edição chinesa) do Instituto Cultural durante o ano de 2006, a celebrar com a empresa «East Fort Typesetting Company».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 201/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços da 1.ª parte de fornecimento de periódicos publica-

簽訂為澳門中央圖書館提供2006年度第一部份國外版期刊服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 202/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“資訊店”簽訂為澳門中央圖書館提供2006年度第二部份國外版期刊服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 203/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“資訊店”簽訂為澳門中央圖書館提供 2006 年度香港版期刊服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 204/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七

dos nos países estrangeiros, durante o ano de 2006, para Biblioteca Central de Macau, a celebrar com a empresa «Quality System».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 202/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços da 2.ª parte de fornecimento de periódicos publicados nos países estrangeiros, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau, a celebrar com a empresa «New Shop».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 203/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de fornecimento de periódicos publicados em Hong Kong, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau, a celebrar com a empresa «New Shop».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 204/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Admi-

條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“葉培發”簽訂為澳門中央圖書館提供2006年度國內版期刊服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 205/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.”簽訂為澳門中央圖書館提供2006年澳門電訊數據中心服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 206/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“慧科訊業有限公司”簽訂為澳門中央圖書館提供2006年度網上新聞及資訊服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

nistrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de fornecimento de periódicos publicados na República Popular da China, durante o ano de 2006, para Biblioteca Central de Macau, a celebrar com a empresa «Ip Pui Fat».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 205/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de Data Center durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau, a celebrar com a empresa «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 206/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de fornecimento de notícias e de informações pela Internet, durante o ano de 2006, para a Biblioteca Central de Macau, a celebrar com a empresa «Sociedade de Informação Wisers, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

第 207/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“林沛榮”簽訂為澳門中央圖書館路環分館供應 2006 年報紙服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 208/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“宏美發展有限公司”簽訂為澳門博物館及演藝學院提供白蟻防治系統防治處理服務的合同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

第 209/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華達行消防防盜

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 207/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de fornecimento e distribuição de jornais, durante o ano de 2006, para a Biblioteca de Coloane da Biblioteca Central de Macau, a celebrar com «Lam Pui Weng».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 208/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços do sistema de tratamento e prevenção de formigas do Museu de Macau e do Conservatório, a celebrar com a empresa «Companhia de Importação e Exportação Great View, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 209/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Espe-

工程有限公司”簽訂為文化局大樓提供消防系統保養服務的合
同。

二零零五年十二月三十日

社會文化司司長 崔世安

二零零五年十二月三十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

cial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de
serviços de manutenção do sistema de incêndios do edifício do
Instituto Cultural, a celebrar com a empresa «Va Tat Hong
Material e Sistemas Anti-Fogo, Limitada».

30 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura,
aos 30 de Dezembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Alexis,
Tam Chon Weng*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS
聲明書
Declarações

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Códigod	Alin. 項Alin.						
01	09	8-08-0 7-03-0	04-01-01-00 04-02-00-00	一般事務 - 社會文化司司長辦公室 旅遊學院(新項目) 偶然性資助團體活動	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA Instituto de Formação Turística (nova rubrica) Apoios ocasionais a actividades de associações DESPESAS COMUNS	3,500,000.00 9,000,000.00		“21/12/2005之經濟財政司 司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 21/12/2005”	
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	Dotação provisional		12,500,000.00		
總 額					Total			12,500,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Códigod	Alin. 項Alin.					
12	00	1-01-2 9-03-0	04-01-01-00 05-04-00-00	共用開支 AMCM - 財務管理費 備用撥款	DESPESAS COMUNS AMCM - Custos de gestão financeira Dotação provisional	25,618,310.00	25,618,310.00	“19/12/2005之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 19/12/2005”
總 額					Total			

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	9-03-0 9-03-0	05-03-00-00 05-04-00-00	共用開支 其他退款 備用撥款	DESPESAS COMUNS Outras restituições Dotação provisional	3,540,000.00	3,540,000.00	“21/12/2005 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 21/12/2005”
總額						3,540,000.00	3,540,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款 投資計劃	DESPESAS COMUNS Dotação provisional INVESTIMENTOS DO PLANO	12,500,000.00	12,500,000.00	“21/12/2005 之經濟財政 司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 21/12/2005”
40	00		10-00-00-00	同期撥款 / 備用撥款	DOTAÇÃO CONCORRENCIAL /DOTAÇÃO PROVISIONAL		12,500,000.00	
總額						12,500,000.00	12,500,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項Alin.					
18	00	1-02-3 1-02-3	02-03-04-00 02-03-06-00	身份證明局 資產租賃 招待費	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO Locação de bens Representação	30,000.00 30,000.00	30,000.00	“26/12/2005之代局長 批示” “Despacho da Exm. Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 26/12/2005”
					總額	30,000.00	30,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項Alin.					
18	00	1-02-3 1-02-3	02-01-07-00 02-02-04-00	身份證明局 辦事處設備 辦事處消耗	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO Equipamento de secretaria Consumos de secretaria	800,000.00 800,000.00	800,000.00	“26/12/2005之代局長 批示” “Despacho da Exm. Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 26/12/2005”
					總額	800,000.00	800,000.00	

二零零五年十二月二十七日於財政局——代局長 莊綺雯

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Dezembro de 2005. — A Directora dos Serviços, substituta, Chong Yi Man.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批示摘錄

Extractos de despachos

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條規定，茲公布社會文化司司長於二零零五年十二月十四日批准，並由經濟財政司司長於二零零五年十二月二十九日確認之衛生局二零零五年度本身預算之第五次預算修改：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 5.ª alteração ao orçamento privativo dos Serviços de Saúde para o ano de 2005, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2005, e homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Dezembro do mesmo ano:

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
					經常開支 Despesas correntes		
					人員 <i>Pessoal</i>		
					固定及長期報酬 <i>Remunerações certas e permanentes</i>		
					法律通過之編制人員 <i>Pessoal dos quadros aprovados por lei</i>		5,300,000.00
					薪俸或服務費 <i>Vencimentos ou honorários</i>		
					編制以外人員 <i>Pessoal além do quadro</i>		
					報酬 <i>Remunerações</i>		
				03	實習醫生 <i>Internato médico</i>		4,300,000.00
					各類人員報酬 <i>Remunerações de pessoal diverso</i>		
					報酬 <i>Remunerações</i>		4,200,000.00
					年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>		100,000.00
					編制人員工資 <i>Salários do pessoal dos quadros</i>		
					工資 <i>Salários</i>		500,000.00
					年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>		100,000.00
					臨時人員工資 <i>Salários do pessoal eventual</i>		
					工資 <i>Salários</i>		4,103,000.00
					固定及長期酬勞 <i>Gratificações certas e permanentes</i>		
				02	九月二十一日第 68/92/M 號法令所規定之酬勞 <i>Gratificações no Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro</i>		4,200,000.00

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
01	01	09	00		聖誕津貼 Subsídio de Natal		800,000.00
01	01	10	00		假期津貼 Subsídio de férias		800,000.00
01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias		
01	02	01	00		不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		
01	02	01	00	03	不定或臨時酬勞——其他 Gratificações variáveis ou eventuais — Outras	3,000.00	
01	02	03	00		超時工作 Horas extraordinárias		
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000.00	
01	02	03	00	02	輪班工作 Trabalho por turnos		850,000.00
01	03	00	00		實物補助 Abonos em espécie		
01	03	03	00		服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie		250,000.00
01	05	00	00		社會福利金 Previdência social		
01	05	02	00		各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social		
01	05	02	00	01	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral		200,000.00
02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços		
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros		
02	01	03	00		營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		300,000.00
02	01	05	00		工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório		500,000.00
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros		500,000.00
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros		
02	02	01	00		原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias		
02	02	01	00	01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	8,550,000.00	
02	02	01	00	02	與藥房訂立協定之藥物 Medicamentos de convenção com as farmácias	9,500,000.00	
02	02	01	00	04	診療消耗品 Material de consumo clínico	6,000,000.00	
02	02	06	00		服裝 Vestuário		500,000.00

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações		
02	03	02	01		電費 Energia eléctrica	400,000.00	
02	03	03	00		衛生負擔 Encargos com a saúde		
02	03	03	00	01	由澳門特別行政區其他實體所提供之衛生護理 Cuidados de saúde prestados por outras entidades da RAEM	1,200,000.00	
02	03	03	00	02	由澳門特別行政區以外實體所提供之衛生護理 Cuidados de saúde prestados por entidades fora da RAEM	5,000,000.00	
02	03	03	00	03	其他未列明之用途 Outras finalidades não especificadas		1,000,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens		
02	03	04	00	01	設施之租賃 Arrendamento de instalações		750,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação	50,000.00	
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
02	03	07	00	02	衛生運動 Campanhas para a saúde		1,000,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
02	03	08	00	01	包工合同 Contratos de tarefa		2,000,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados		
02	03	09	00	01	培訓活動 Acções de formação		1,000,000.00
02	03	09	00	04	舉辦衛生會議 Organização de congressos de saúdes		500,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes		
04	01	00	00		公營部門 Sector público		
04	01	02	00		自治基金組織 Fundos autónomos		
04	01	02	01		退休制度之共同分擔 Comparticipação para o regime de aposentação	2,800,000.00	
04	01	02	02		撫恤制度之補償 Compensação para o regime de sobrevivência	400,000.00	

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
05	00	00	00		其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>		
05	04	00	00		雜項 <i>Diversas</i>		
05	04	09	00	02	賠償 <i>Indemnizações</i>		2,139,463.73
05	04	10	00		備用金撥款 <i>Dotação provisional</i>		810,536.27
					總額 <i>Total</i>	36,703,000.00	36,703,000.00

二零零五年十二月三十日於衛生局——行政管理委員會——主席：李展潤

Serviços de Saúde, aos 30 de Dezembro de 2005. — Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十九條之規定，茲公布社會文化司司長於二零零五年十二月三十日批准之衛生局二零零五年度本身預算之第六次預算修改：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 6.ª alteração ao orçamento privativo dos Serviços de Saúde para o ano de 2005, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Dezembro do mesmo ano:

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	00	00	00		人員 <i>Pessoal</i>		
01	01	00	00		固定及長期報酬 <i>Remunerações certas e permanentes</i>		
01	01	01	00		法律通過之編制人員 <i>Pessoal dos quadros aprovados por lei</i>		
01	01	01	01		薪俸或服務費 <i>Vencimentos ou honorários</i>		310,000.00
01	01	01	02		年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>		10,000.00
01	01	02	00		編制以外人員 <i>Pessoal além do quadro</i>		
01	01	02	01		報酬 <i>Remunerações</i>		
01	01	02	01	01	技術及專業人員 <i>Pessoal técnico e especializado</i>		440,000.00
01	01	02	01	03	實習醫生 <i>Internato médico</i>		230,000.00

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
01	01	03	00		各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso		
01	01	03	01		報酬 Remunerações		280,000.00
01	01	03	02		年資獎金 Prémio de antiguidade		10,000.00
01	01	04	00		編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros		
01	01	04	01		工資 Salários		110,000.00
01	01	04	02		年資獎金 Prémio de antiguidade		40,000.00
01	01	05	00		臨時人員工資 Salários do pessoal eventual		
01	01	05	01		工資 Salários		620,000.00
01	01	05	02		年資獎金 Prémio de antiguidade		10,000.00
01	01	06	00		重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		200,000.00
01	01	07	00		固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
01	01	07	00	01	職務主管及其他職務之酬勞 Gratificações de chefias funcionais e outras		70,000.00
01	01	07	00	02	九月二十一日第 68/92/M 號法令所規定之酬勞 Gratificações no Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro		350,000.00
01	01	09	00		聖誕津貼 Subsídio de Natal		160,000.00
01	01	10	00		假期津貼 Subsídio de férias		790,000.00
01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias		
01	02	01	00		不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		
01	02	01	00	02	給予運動及其他活動的協助 Apoio a actividades desportivas e outras		20,000.00
01	02	03	00		超時工作 Horas extraordinárias		
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,420,000.00	
01	02	03	00	02	輪班工作 Trabalho por turnos		120,000.00
01	02	04	00		錯算補助 Abono para falhas		10,000.00
01	02	05	00		出席費 Senhas de presença		60,000.00
01	02	06	00		房屋津貼 Subsídio de residência		20,000.00

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
01	03	00	00		實物補助 Abonos em espécie		
01	03	01	00		私人電話 Telefones individuais		50,000.00
01	03	02	00		膳食及住宿——實物 Alimentação e alojamento — Espécie		
01	03	02	00	02	膳食及住宿——實物——其他 Alimentação e alojamento — Espécie — Outras		150,000.00
01	03	03	00		服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie		80,000.00
01	05	00	00		社會福利金 Previdência social		
01	05	01	00		家庭津貼 Subsídio de família		10,000.00
01	05	02	00		各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social		
01	05	02	00	02	結婚津貼 Subsídio de casamento		60,000.00
01	05	02	00	03	出生津貼 Subsídio de nascimento		50,000.00
01	06	00	00		負擔補償 Compensação de encargos		
01	06	03	00		交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos		
01	06	03	01		啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		60,000.00
01	06	03	02		日津貼 Ajudas de custo diárias		100,000.00
02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços		
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros		
02	01	03	00		營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		190,000.00
02	01	04	00		教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		100,000.00
02	01	05	00		工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório		280,000.00
02	01	07	00		辦事處設備 Equipamento de secretaria		240,000.00
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros		300,000.00
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros		
02	02	01	00		原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias		
02	02	01	00	01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	550,000.00	

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
02	02	01	00	09	其他原料及附料 Outras matérias-primas e subsidiárias		370,000.00
02	02	05	00		膳食 Alimentação		
02	02	05	00	01	倉庫食物種類 Géneros alimentares armazenáveis	350,000.00	
02	02	06	00		服裝 Vestuário		150,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
02	02	07	00	01	清潔及消毒用品 Material para limpeza e desinfeção	150,000.00	
02	02	07	00	09	各項非耐用品 Bens não duradouros diversos		80,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações		
02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
02	03	02	02	01	水 Água		80,000.00
02	03	02	02	03	守衛及保安 Vigilância e segurança	600,000.00	
02	03	03	00		衛生負擔 Encargos com a saúde		
02	03	03	00	01	由澳門特別行政區其他實體所提供之衛生護理 Cuidados de saúde prestados por outras entidades da RAEM	8,600,000.00	
02	03	03	00	03	其他未列明之用途 Outras finalidades não especificadas		140,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens		
02	03	04	00	02	動產之租賃 Aluguer de bens móveis		50,000.00
02	03	05	00		交通及通訊 Transportes e comunicações		
02	03	05	01		特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		1,000,000.00
02	03	05	02		其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		370,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação		
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
02	03	07	00	02	衛生運動 Campanhas para a saúde		1,500,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
02	03	08	00	01	包工合同 Contratos de tarefa		600,000.00
02	03	08	00	02	各項特別工作——其他 Trabalhos especiais diversos — Outros		250,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados		
02	03	09	00	01	培訓活動 Acções de formação		500,000.00
02	03	09	00	02	未列明之負擔——其他 Encargos não especificados — Outros		1,000,000.00
02	03	09	00	04	舉辦衛生會議 Organização de congressos de saúdes		50,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes		
04	01	00	00		公營部門 Sector público		
04	01	02	00		自治基金組織 Fundos autónomos		
04	01	02	01		退休制度之共同分擔 Comparticipação para o regime de aposentação		460,000.00
04	01	02	02		撫恤制度之補償 Compensação para o regime de sobrevivência		100,000.00
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares		
04	02	00	00	01	給予澳門特別行政區私立實體之共同分擔——鏡湖 Comparticipação a entidades privadas da RAEM — Kiang Wu	8,800,000.00	
04	02	00	00	02	給予澳門特別行政區私立實體之共同分擔——其他 Comparticipação a entidades privadas da RAEM — Outras		1,300,000.00
04	04	00	00		外地 Exterior		20,000.00
05	00	00	00		其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	02	00	00		保險 Seguros		
05	02	01	00		人員 Pessoal		880,000.00
05	02	02	00		物料 Material		90,000.00
05	02	04	00		車輛 Viaturas		30,000.00
05	03	00	00		返還 Restituições		40,000.00
05	04	00	00		雜項 Diversas		
05	04	00	00	12	根據十二月二十八日法令第62/98/M號第二章第三條五款 規定選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º 5 do artigo 3.º do Cap. II do D.L. n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro		70,000.00

經濟分類 Classificação económica					澳門幣金額 Valor em MOP		
編號 Código					名稱 Designação	增加 Aumento	減少 Diminuição
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Al.			
05	04	00	00	19	社會保障基金之供款 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		180,000.00
05	04	09	00	02	賠償 Indemnizações		7,390,000.00
05	04	09	00	03	終止在澳門特別行政區公共行政職務之補償 Compensação por cessação de Funções na AP da RAEM		10,000.00
					資本開支 Despesas de capital		
07	00	00	00		投資 Investimentos		
07	09	00	00		運輸物料 Material de transporte		400,000.00
07	10	00	00		機械及設備 Maquinaria e equipamento		830,000.00
					總額 Total	23,470,000.00	23,470,000.00

二零零五年十二月三十日於衛生局——行政管理委員會——主席：李展潤

Serviços de Saúde, aos 30 de Dezembro de 2005. — Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

批示摘錄

Extracto de despacho

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條的規定，公佈由社會文化司司長於二零零五年十二月三十日批准的澳門大學二零零五年財政年度本身預算之第七次修改：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 7.ª alteração ao orçamento privativo da Universidade de Macau para o ano económico de 2005, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Dezembro do mesmo ano:

**澳門大學二零零五年財政年度第七修改預算
7.ª alteração orçamental da Universidade de Macau, referente ao ano económico de 2005**

章節款項 Cap. Gr. N.º Alín.	開支名稱 Designação das despesas	追加 Reforço (MOP)	取消 Anulação (MOP)
	經常開支及資本開支 Despesas correntes e de capital		
01-00-00-00	經常開支 Despesas correntes 人員 <i>Pessoal</i>		

章節款項 Cap. Gr. N.º Alín.	開支名稱 Designação das despesas	追加 Reforço (MOP)	取消 Anulação (MOP)
	經常開支及資本開支 Despesas correntes e de capital		
01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso		
01-01-03-01	報酬 Remunerações		20,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	20,000.00	
02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços		
02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos		6,400.00
05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes		
05-03-00-00	返還 Restituições		
05-03-00-00-01	不適當徵收之收益 Rendimentos indevidamente cobrados	6,400.00	
	開支總計 <i>Total das despesas</i>	26,400.00	26,400.00

二零零五年十二月三十日於澳門大學——管理委員會——代
校長：馬許願教授——副校長：黃亞鈞教授——代副校長：尹
思哲教授——行政總監：黎日隆

Universidade de Macau, aos 30 de Dezembro de 2005. — O
Conselho de Gestão. — Prof. Rui Paulo da Silva Martins, reitor,
substituto. — Prof. Huang Yajun, vice-reitor. — Prof. Manuel
Marcelino Escovar Trigo, vice-reitor, substituto. — Lai Iat Long,
administrador.



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$40.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 40,00